

## TAZMİNAT ÖDEMELERİ

Suç eylemleri mağdurları, Suç Mağdurları Kanunu gereğince tazminat hakkına sahip olabilirler, örneğin

- suçun işlenmesi sırasında hasar gören araç gereçlerin (örneğin gözlük) tazmini için,
- psikoterapi masraflarının tazmini için,
- gelir kaybının tazmini için,
- cenaze masraflarının tazmini için,
- çekilen acıların tazmini için (götürü tazminat).

**Tanınan sürelerin kaçırılması nedeniyle hak kaybına uğramamak için, mümkün olduğu kadar kısa zamanda bilgi alınması önerilir!**

Sosyal İşler Bakanlığı Müşteri Hizmetleri Dairesi' in 05 99 88 nolu telefonundan veya internette [www.sozialministeriumservice.at](http://www.sozialministeriumservice.at) sitesinden ya da mağdurlar için 0800 112 112 nolu acil yardım hattından bilgi alabilirsiniz.

## HIZLI YARDIM EDEN, İKİ KAT YARDIM EDER

Kendiniz veya çocuğunuz fiziksel, cinsel ya da psikolojik şiddete mi maruz kaldı(nız)? Siz veya yakınlarınız bir suç eylemi sırasında yaralandı(nız) mı? Ve şimdi ne yapacağınızı bilmiyor musunuz?

Bir suç eyleminde mağdur olan kişi, çoğu kez tedirgin, şaşkın ve çaresizdir. Sonuçta polis ve mahkeme gibi resmi dairelerle muhatap olmak, birçok insan için yepyeni bir deneyimdir. Böyle bir durumda hızlı ve profesyonel yardım özellikle önem taşır.

Eğer

- polise ya da cumhuriyet savcılığına suç duyurusunda bulunulmuşsa,
- adli kovuşturma henüz başlatılmamışsa,

[www.justiz.gv.at/internet/prozessbegleitung](http://www.justiz.gv.at/internet/prozessbegleitung) internet adresinde belirtilmiş olan ve dava refakati sunan kuruluşlar, bütün suç eylemi mağdurları için hızlı, bürokratik olmayan ve ücretsiz hizmet vermektedirler.

## MAĞDUR - ACİL YARDIM HATTI: 0800 112 112

Suç mağdurları için bay/bayan hukukçular, psikologlar ve profesyonel eğitim almış yardım elemanları tarafından ücretsiz ve gizli yardım. Belirli şahıs grupları için dava refakati hizmeti sunan kuruluşlar hakkında bilgilendirme.

Tamamen ücretsiz ve 24 saat boyunca.  
Almanca ve İngilizce dillerinde.

Federal Adalet Bakanlığı'nın bir girişimi olup WEISSER RING tarafından yürütülmektedir.



## Dava refakati

Suç eylemi mağdurlarının desteğe hakları vardır



## YARARLI DİĞER İLETİŞİM BİLGİLERİ:

- Polis enformasyon 059133
- Kadınlar yardım hattı 0800 222 555
- [www.sozialministeriumservice.at](http://www.sozialministeriumservice.at), 05 99 88
- [www.justiz.gv.at/internet/prozessbegleitung](http://www.justiz.gv.at/internet/prozessbegleitung)
- [www.pb-fachstelle.at](http://www.pb-fachstelle.at)
- [www.oe-kinderschutzzentren.at](http://www.oe-kinderschutzzentren.at)
- [www.gewaltinfo.at](http://www.gewaltinfo.at)
- [www.frauen-familien-jugend.bka.gv.at/frauen](http://www.frauen-familien-jugend.bka.gv.at/frauen)
- [www.gewaltschutzzentrum.at](http://www.gewaltschutzzentrum.at), 0810 955 222
- [www.haltdergewalt.at](http://www.haltdergewalt.at)
- [www.sexuellegewalt.at](http://www.sexuellegewalt.at)
- [www.weisser-ring.at](http://www.weisser-ring.at)
- [www.neustart.at](http://www.neustart.at)
- [www.kija.at](http://www.kija.at)
- [www.frauenhaeuser-zoef.at](http://www.frauenhaeuser-zoef.at)
- [www.a oef.at](http://www.a oef.at)
- [www.netzwerk-frauenberatung.at](http://www.netzwerk-frauenberatung.at)

## DAVA REFAKATİ - BU SİZİN HAKKINIZ!

Federal Adalet Bakanlığı, mağdurları koruma ve mağdurlara yardım örgütlerini, aşağıda önerilen hizmet ve yardımlarla şiddete uğramış insanların yanında olmakla görevlendirmiştir:

- Bilgilendirme
- Danışma
- Polise ve mahkemeye giderken refakat
- Dava öncesi, dava sürecinde ve sonrasında destek
- Mağdur haklarının talep ve dava edilmesinde destek

**Kendiniz için en elverişli kuruluşu bulmanızda size yardımcı oluyoruz:**

### ÇOCUKLAR VE GENÇLER

Özellikle en küçük bireylerimiz korunmaya muhtaçtır. Aşağıdaki kuruluşlarda size ve yakınlarınıza yardım edilir:

! [www.pb-fachstelle.at](http://www.pb-fachstelle.at)  
• [www.gewaltinfo.at](http://www.gewaltinfo.at)  
Mağdur-Acil yardım hattı 0800 112 112

### KADINLAR

Aile içi şiddet, cinsel şiddet, ısrarlı takip ve kadın ticareti ne yazık ki nadir görülen konular değildir. Şiddetten koruma merkezleri, kadınlar için acil yardım hatları, kadın danışma merkezleri ve kadın sığınma evleri bu konularda mağdur olan kadınların hizmetindedir:

! [www.haltdergewalt.at](http://www.haltdergewalt.at)  
• [www.gewaltschutzzentrum.at](http://www.gewaltschutzzentrum.at), 0810 955 222  
[www.sexuellegewalt.at](http://www.sexuellegewalt.at)  
Kadınlar yardım hattı 0800 222 555  
Mağdur-Acil yardım hattı 0800 112 112

### DİĞER MAĞDURLAR

Avusturya genelinde bilgilendirme, danışma, gözetim, destek ve dava refakati:

! [www.weisser-ring.at](http://www.weisser-ring.at)  
• Mağdur-Acil yardım hattı 0800 112 112

Avusturya genelinde dava refakati:

! [www.neustart.at](http://www.neustart.at)

İçinde bulunduğunuz özel duruma yönelik dava refakati sunan ve yakınınızda bulunan bütün kuruluşların bir listesini [www.justiz.gv.at/internet/prozessbegleitung](http://www.justiz.gv.at/internet/prozessbegleitung) adresli internet sitesinde bulabilirsiniz.

### CEZA DAVALARINDA DAVA REFAKATİ

Ceza davasında dava vekaleti, birbirleriyle çok yakın bağlantı içinde bulunan iki bölümü kapsar:

#### Psikososyal dava refakati:

Mağdurların kendilerini ceza davasında mümkün olduğu kadar güvende hissetmeleri ve duygusal sıkıntılarla başa çıkmakta destek görmeleri amaçlanmakta olup bu özellikle aşağıdaki hizmetlerle sağlanır:

- suç duyurusunda bulunulmasından başlayarak dava bitene kadar polis ve mahkemedeki süreçler hakkında bilgilendirme,
- polis ve mahkeme nezdindeki randevulara bizzat refakat edilmesi.

Örneğin mağdurların sanığın hazır bulunduğu ortamlarda ifade vermek zorunda kalmaktan korktukları, sık sık görülen bir durumdur. Bu gibi durumlarda dava refakatçisi, hukuk kuralları buna izin verdiği ölçüde mağdurları ceza davasında (sanıktan) ayrı olarak ifadelerinin alınması için gerekli başvurunun yapılmasında desteklemektedir.

#### Hukuksal dava refakati:

Dava sürecinin tamamı boyunca bir bay/bayan avukat tarafından danışma hizmeti verilmesi ve vekillik yapılması; hedef, dava sürecinde mağdurların haklarını korumak ve örneğin mağdurlara tazminat haklarını talep ve dava etmelerinde danışma ve vekillik hizmeti vermektir.

Dava refakatinin masrafları Federal Adalet Bakanlığı tarafından karşılanır.

### KİMLERİN DAVA REFAKATİNDEN YARARLANMA HAKKI VARDIR?

Aşağıdaki şahısların dava refakati talep etme hakkı bulunmaktadır:

- kasıtlı olarak işlenmiş bir suçta istinaden şiddete maruz kalmış olan şahıslar (örneğin yaralama, ısrarlı takip ya da gasp mağdurları) ya da böyle bir suç eylemi ile kişisel bağımlılıklarından yararlanmış olabilecek şahıslar
- nitelikli tehdide maruz kalmış olan kişiler (örneğin öldürülmekle tehdit edilenler),
- cinsel bütünlükleri ihlal edilenler kişiler (örneğin tecavüz ya da cinsel istismar mağdurları),
- terör suçlarının mağdurları.

Bir suç eylemine (örneğin cinayet ya da ölümlü trafik kazası) istinaden bir yakınlarını kaybetmiş olan kişilerin de bazı şartlar altında dava refakatinden yararlanma hakları olabilir.

Dava refakatinin, mağdurların yargılama ile bağlantılı haklarının korunması için gerekli olması durumunda, bundan yararlanma hakları bulunmaktadır. Böyle bir durumda mağdurların kişisel olarak ne derecede etkilenmiş oldukları dikkate alınır.

### HUKUK DAVALARINDA DAVA REFAKATİ

Ceza davasının yanısıra ya da ceza davası tamamlandıktan sonra mağdurlar bazen mahkemelerde görülen diğer davalarla da karşı karşıya kalabilirler. Bu gibi „hukuk davaları“ örneğin tazminat ya da boşanma davalarıdır. Mağdur ile sanık arasında görülen bir hukuk davasının, ceza davasıyla konu olarak bağlantılı olması durumunda, mağdur tekrar psikososyal dava refakatinden yararlanabilir.

